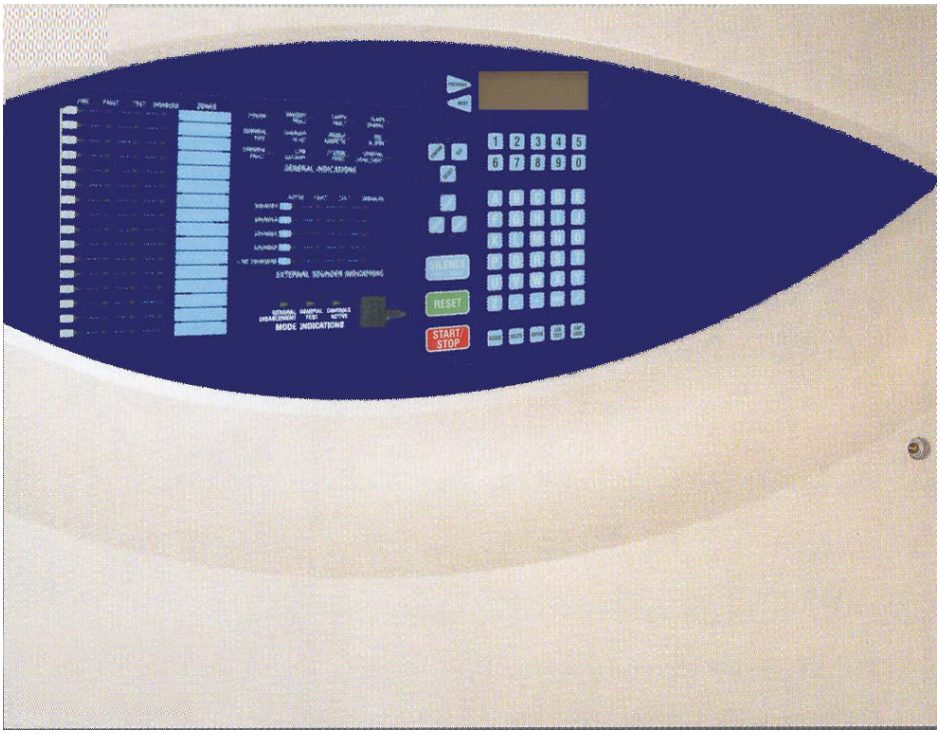
MANUAL DE USUARIO

(V. I.IF)SP 28-07-04

CENTRAL DE INCENDIOS ANALÓGICA DIRECCIONABLE DE DOS BUCLES
CON CAPACIDAD PARA 126 ELEMENTOS POR BUCLE



EXB

CONTENIDO

I. RECOMENDACIONES SOBRE EL USO E INSTALACIÓN DE LA CENTRAL DE ALARMA
Como utilizar el panel de alarma con seguridad.

2. PROPOSITO DE UN SISTEMA DE ALARMA CONTRA INCENDIOS
Introducción a la alarma de incendios.

3. RESPONSABILIDADES DEL USUARIO Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE ALARMA DE INCENDIOS, INCLUYENDO LA PLACA PRINCIPAL Y LA FUENTE DE ALIMENTACION
Responsabilidad de los usuarios, mantenimiento diario, semanal, trimestral y anual.

4. INDICADORES Y CONTROLES DEL PANEL
Lista de LEDs indicadores y teclas de control en el panel de alarma de incendio SIMPLES 252
4.1 INDICACIONES
4.2 CONTROLES
4.3 NIVELES DE ACCESO
4.4 VERICFICAR LOS LEDs INDICADORES DEL PANEL
4.5 SIGNIFICADO DE LOS LEDs

5. CONDICIÓN DE FUEGO
5.1 CÓMO SE REFLEJA UNA ALARMA EN PANEL SATURN CRK 252
5.2 APAGAR LAS SIRENAS DE ALARMA
5.3 UN SEGUNDO SIGNO DE ALARMA DESDE UNA ZONA DE DETECCIÓN
5.4 ACTIVAR TODAS LAS SIRENAS DESDE EL PANE (EJEMPLO PROVOCAR LA EVACUACIÓN GENERAL)
5.5 REARMADO DEL PANEL

6. CONDICION DE AVERIA
6.1 DIVERSOS TIPOS DE AVERIA
6.2 QUE HACER SI OCURRE UNA AVERIA
6.3 OTRAS INDICACIONES DE LEDs

7. DESCONEXIONES
7.1 RAZONES PARA DESCONECTAR CIERTAS PARTES DEL SISTEMA
7.2 DESCONECTAR UNA ZONA Y/O SIRENA
7.3 CONECTAR UNA ZONA Y/O SIRENA

8. RETARDO DE SIRENAS EN EL PANEL SATURN CRK 252
8.1 COMO ANULAR UN RETARDO ZONAL ANTE UNA ALARMA REAL GENERALIZADA
9 REARMAR EL SISTEMA ANTE UNA FALSA ALARMA

9. DESCRIPCIÓN DE SISTEMA
Listado de Detalles del sistema

10. LIBRO DE REGISTRO DE LA ALARMA DE INCENDIO
Un lugar para que usted registre los detalles de acontecimientos tales como fuegos, falsas alarmas, etc.

11. PUESTA EN MARCHA DEL SISTEMA

CERTIFICADO DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

I. RECOMENDACIONES SOBRE EL USO E INSTALACIÓN DEL PANEL DE ALARMA

No hay necesidad de abrir el armario del panel de incendio durante un uso normal. Cualquier trabajo realizado en este sistema se debe realizar por una persona competente y familiarizada con este tipo de sistemas.

Este equipo funcionará correctamente si se ha instalado correctamente de acuerdo a las instrucciones precisas mencionadas en el Manual de Instalación lo proporcionó ha estado instalado correctamente en conformidad con el manual de la instalación.

Se recomienda un mantenimiento frecuente. Es normal acordar un contrato de mantenimiento con una empresa competente. (solicitar datos de empresas de mantenimiento al instalador del sistema). Es necesario que el sistema sea cuidadosamente chequeado al menos una vez al año.
Si surgiere algún tipo de daño o desperfecto en el funcionamiento del panel póngase en contacto con la empresa de mantenimiento, para coordinar la reparación o reemplazo del componente.

Declaración de Conformidad de la Unión Europea
Este producto se ha fabricado en conformidad con los requisitos impuestos por el Consejo Directivo de la Unión Europea. La declaración de la conformidad para este producto está situado en la dirección siguiente: GLT Exporta Ltd, Camino De 72-78 Morfa, Hafod, Swansea, SAI ÈN, Reino Unido

2. PROPÓSITO DE UN SISTEMA DE ALARMA DE INCENDIOS

Un sistema la alarma de incendios se utiliza para proporcionar una detección temprana del fuego, para que el lugar sea evacuado y se pueda extinguir el fuego con seguridad, o se produzca una llamada automática a los bomberos avisando del siniestro. Todo esto según las necesidades impuestas para el Plan de Evacuación.

Los alarma pueden surgir de la activación de detectores del humo o del calor, o manualmente por medio de los pulsadores.

Partir el edificio en zonas, cada zona en diferentes áreas de l edificio. Esto indicará qué área se encuentra en alarma de fuego o bien en que lugar se encuentra la avería del sistema.

Durante una alarma, el panel iniciará sus sirenas, indicando en qué zona se encuentra el fuego. Paralelamente activará el rele auxiliar de fuego.

Supervisión de Avería

El panel comprueba la integridad de todos los circuitos para saber si existen fallos. Si una parte del sistema tiene un problema, que puede afectar su operación, una advertencia de dicha avería se debe dar en el panel de alarma de incendio (indicación del LED y del zumbador). El rele de avería también activará.

Desconexiones

Una parte del sistema puede ser inhabilitada, mientras que el resto del sistema sigue funcionando (ejemplo: debido a una ampliación en el sistema). Durante tales circunstancias, sería recomendable inhabilitar esa zona en la que se está trabajando, de modo que no se provoquen falsas alarmas. De la igual manera puede desconectar una zona que posea una avería momentánea o una zona que cubre un área donde existe una contaminación por polvo o humo temporal, tal como espacio en construcción o una sala de reuniones donde se va a fumar excesivamente y no hay buena ventilación.

Retardos

Si las sirenas de bucle se configuran como zonales, el panel de control activará las sirenas comunes (si existiere alguna conectada), y el sonido en particular para la zona afectada en alarma. Después de una espera de 3 minutos, se activarán todas las sirenas. El tiempo de 3 minutos es predeterminado y no se puede cambiar.

Fuente de Alimentación. Descripción General
La fuente de alimentación es capaz de proveer 1.5 amperios en total. Contiene una salida de cargar limitada para baterías ácidas selladas con plomo de un máximo de 7 amperios hora). La fuente de alimentación es monitorizada ante la falta de alimentación principal, para fallo en la carga de baterías y para el bajo voltaje en las baterías. Si el voltaje de la batería cae por debajo de 20VDC (se provoca una condición de avería), se detendrá la carga de baterías. Esta fuente de alimentación es diseñada para formar parte de este sistema en particular y no admite su uso en ninguna otra aplicación.

3. RESPONSABILIDADES DEL USUARIO Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE ALARMA, INCLUYENDO LA PLACA PRINCIPAL Y LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

Según el Código Estándar Británico de Diseño, Instalación y Mantenimiento de la Detección de Fuego y Sistemas de Alarma para los Edificios Comerciales (BS5839: Pt I: 1988), el dueño o la persona que tiene control sobre las premisas debe designar a una persona responsable para supervisar la operación eficaz del Sistema de Alarma contra Incendios (cláusula 28.1).
A continuación se detalla un resumen de las funciones que se espera que la "persona responsable" realice. Este resumen no desea sustituir la sección cuatro de BS5839: Pt I: 1988 (disponible por el BSI, o su biblioteca más cercana), sino que trata de brindar una breve reseña de las responsabilidades sobre el mantenimiento del sistema de alarma contra incendios. El número entre paréntesis muestra la cláusula relevante de la BS5839 Pt I: 1988.

La persona responsable debe:

1. Asegurarse que todo el trabajo de mantenimiento esté realizado para proteger el sistema, trabajar con eficacia, y guardar los registros de eventos y mantenimiento del sistema (28.1.1).
2. Previo a la instalación preparar todo tipo de mediciones que evalúen fuegos y avería posibles, a efectos de aprobar la supervisión realizada por autoridades competentes. (28.1.2).
3. Capacitar a toda persona responsable del sistema de cómo utilizar el panel de alarmas correctamente, y demostrar a todas las personas del lugar protegido que hacer en caso de un fuego verdadero (28.1.3).
4. Mantenerse en contacto con personal de mantenimiento y limpieza para que éstos no interfieran en el correcto funcionamiento del sistema de alarma de incendios (28.1.4).
5. Comprobar que no se obstruya ningún punto o detector de ninguna manera (28.1.5).
6. Guardar en un lugar seguro los registros del sistema, los planos y las instrucciones, y mantenerlos actualizados ante cualquier trabajo realizado que afecte el sistema. Dicha documentación debe estar disponibles para consulta de personal cualificado (28.2.1).
7. Registrar todos los acontecimientos relevantes en el libro de registro (28.2.2).
8. Intentar prevenir falsas alarmas:
   a) Poniendo en conocimiento a toda persona que visite o permanezca en el edificio que el mismo esta protegido con un sistema de alarmas operativo (28.4.1.).
   b) Señalizar todas las áreas donde se encuentran los detectores (28.4.2).
   c) Aconsejar el cuidado correspondiente en las áreas protegidas (28.4.3).
   d) Inhibir o desconectar detectores o zonas de detección donde exista humo temporal o polvo por diversas causas (construcción) (28.4.4).
   e) Comprobando la operación correcta del sistema después de que se hayan terminado los trabajos o situaciones que afecten la detección (28.4.5)
9. Asegurarse de que el sistema esté mantenido regularmente sobre una base rutinaria, es decir que se realicen pruebas, se verifiquen conexiones etc. (29.2).
10. Inspeccionar el sistema diaria y semanalmente como se describe a continuación, realizando visitas trimestrales de mantenimiento (29.2). También en circunstancias especiales, es decir siguiendo los eventos de fuego, falsas alarmas, etc, (29.3)

Para el sistema SIMPLES 252 se recomienda realizar las siguientes pruebas de mantenimiento:

Inspección Diaria

- Comprobar que el LED verde este encendido.
- Si hay cualquier LED amarillo de avería encendido, o el LED verde está apagado comunicarlo urgentemente a ingeniero de mantenimiento encargado del lugar.

Prueba semanal (usted puede desconectar temporalmente el rele auxiliar durante las siguientes pruebas)

- Activar un detector o pulsador para comprobar que el panel responde ante una alarma y todas las sirenas funcionan correctamente.
- No activar el mismo dispositivo cada semana. Probar diversas zona cada semana utilizando distintos dispositivos con la finalidad de que al cabo de un tiempo todos los dispositivos sean comprobados.
- Rearmar el sistema presionando 1,2,3 (silenciar sirenas, silenciar zumbador por avería, rearmar).
- Girar la llave a ON. Presionar la tecla de prueba de LEDs. Comprobar que todos los LEDs se enciendan, y el zumbador suene.
- Comprobar que no se obstruya ningún pulsador o detector de incendios bajo ningún punto de vista (ejemplo muebles o nuevas decoraciones)

Prueba trimestral (ser realizada por personal del servicio autorizado)

- Comprobar que cualquier mantenimiento o reparación requerida en el libro de registros de hayan llevado a cabo correctamente.
- Inspección visual de las baterías y conexiones. Comprobar que las sirenas de alarma funcionan correctamente solo con la alimentación del panel bajo las baterías.
- Activar un dispositivo de cada zona para probar la alarma de incendios. (según prueba semanal).

Prueba anual (ser realizada por personal del servicio autorizado)

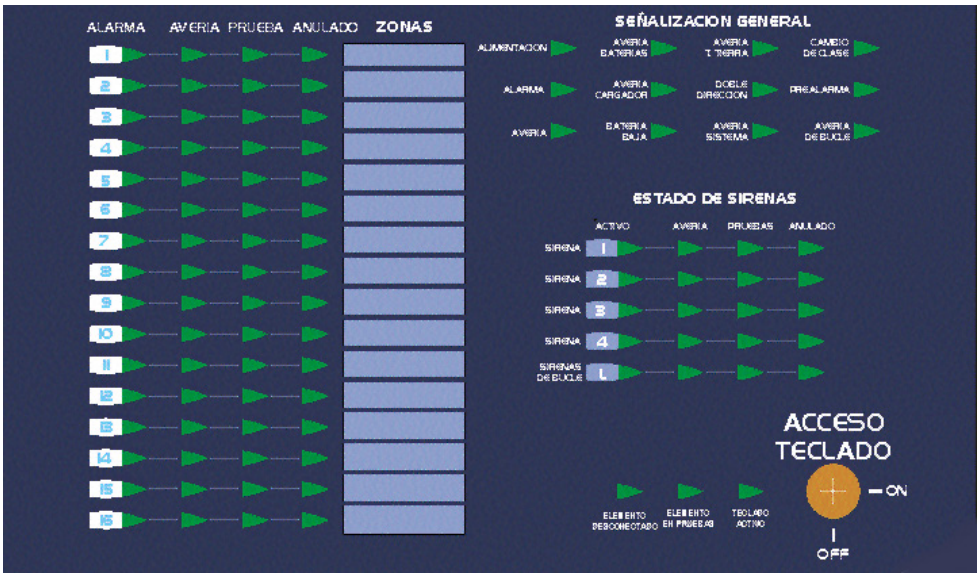
- Comprobar cada detector, pulsador, sirena y todo equipo auxiliar para saber si funcionan correctamente.
- Comprobar el voltaje de salida del transformador (32 VAC), el voltaje del cargador (28.4V de la carga, ajustada con VR1) y el voltaje de la batería (25-27V)

Cada cinco años (ser realizada por personal del servicio autorizado)

- Verificar completamente el cableado de acuerdo con los requisitos de la normativa vigente. Reemplazar las baterías, ya que las mismas poseen una vida útil de 5 años.

4. INDICADORES Y CONTROLES DEL PANEL

4.I INDICADORES



El sistema SIMPLEX 252 ha sido diseñado para ser lo más exacto posible.

Para esto se ha diseñado de modo que sus LED sean de exhibición primaria a simple vista.
Cada avería posible tiene su propio LED. Cada LED se utiliza para representar solo una condición ya sea de fuego, avería o atención.

Esto ayuda a evitar la confusión causada cuando un solo LED se utiliza para 2 o más condiciones.

El LCD se utiliza solamente durante la configuración, y para dar la información detallada sobre averías o fuegos en los elementos.

4.2 CONTROLES

En el SIMPLEX 252 los controles se encuentran agrupados para lograr hacer el uso de los mismos tan fácil como sea posible.

Silenciar, rearmar y los botones inicio / paro de sirenas son los botones principales del panel.
Silenciar = apaga el zumbador del panel Inicio/Paro Apaga o enciende las sirenas externas Rearme = vuelve el panel a la condición normal.
Para silenciar un panel después de una alarma, presionar Inicio/Paro, seguido por Silenciar.
Registrar los detalles del LCD en el libro de registro, después rearmar el sistema.
Los botones anterior y siguiente del LCD se utilizan para desplazarse entre los mensajes de avería. La tecla siguiente también se utiliza en el menú de estado del dispositivo.
Las funciones de prueba Confirma, Prueba y Selecciona se utilizan para controlar en modo de pruebas en panel.
Las funciones de Desconexión Selecciona, Confirma e Inhabilita se utilizan para configurar las desconexiones del panel.
La sección numérica está para ingresar los códigos de acceso, y para las direcciones de dispositivo.
Las teclas del alfabeto se utilizan para incorporar etiquetas del dispositivo en el menú de programación .Los 5 botones restantes están etiquetados claramente para su uso.

4.3 NIVELES DE ACCESO

El sistema CRK 252 tiene los siguientes niveles de acceso:

I ESTADO OFF

Cuando el panel está en estado de reposo, las luces de indicación en el frontal dan una descripción del estado del sistema. Cualquier condición de fuego y de avería se muestran claramente, y se visualiza cualquier desconexión. Para las descripciones detalladas de lo que significa cada indicador, ver la tabla que hace referencia.

Las únicas funciones que se pueden realizar por el usuario cuando el panel está en estado de OFF son:

- Movimiento en sentido vertical sobre las averías y alarmas usando los botones anterior y siguiente.
- Poniendo el panel en estado de ON – ver abajo.

II ESTADO ON

Este nivel de acceso es obtenido girando la llave a la posición de ON. Aquí el usuario puede comenzar o parar las sirenas externas, silenciar el zumbador interno del panel, o rearmar el panel. También permite el uso del teclado numérico para introducir los códigos de acceso para el modo de prueba.

III MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Este nivel de acceso es obtenido introduciendo el código **3 6 9**. Esto viene preestablecido de fábrica y no puede ser cambiado. Aquí el usuario puede ver el contenido del bucle, ver dispositivos individualmente, corregir las etiquetas para cada dispositivo, o configurar nuevamente el panel. (seleccionar 6 "salir" para salir del menú)

IV MODO DE PRUEBA

Este nivel de acceso es obtenido introduciendo el código **2 4 8**. Esto viene preestablecido de fábrica y no puede ser cambiado. Aquí el usuario puede poner cualquier zona o circuito de sirena en modo de prueba. Girar la llave a la posición de OFF para salir de este modo.

4.4 VERIFICAR LOS LEDs INDICADORES DEL PANEL

Girar la llave a ON y presionar la techa de Prueba Pilotos. Todos los LEDs del panel frontal se encenderán por al menos 3 segundos y el zumbador interno sonará.

4.5 SIGNIFICADO DE LOS LEDs

En el SIMPLEX 252 los LEDs se pueden agrupar de la siguiente manera:

Indicaciones Generales:
Éstos son indicaciones específicas, tales como avería de energía en la fuente de alimentación, averías de tierra, dirección duplicada, avería de sistema etc. Indican todas las condiciones excepto los que se relacionen con las zonas y las sirenas.

Indicaciones Comunes:
Éstos son indicaciones de fuego común y avería común. Éstos se encienden conjuntamente con otro LED que indique la condición del fuego o de avería. No representan un evento específico.

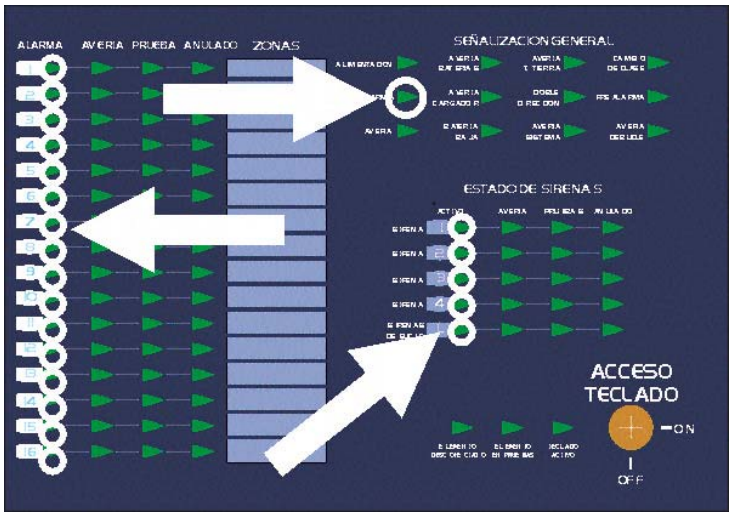
Indicaciones de Zona:
Éstos se utilizan para mostrar un fuego, una avería, un modo de prueba, o una desconexión de zona. Cabe destacar que la zona no se refiere necesariamente a una sección específica de cable. Se refiere a la dirección fijada en los dispositivos.

Indicaciones de Sirenas:
Éstos se utilizan para mostrar el estado de los circuitos de sirenas. Pueden estar activos, en avería, en modo de prueba, o inhabilitado.

Indicaciones de Modo:
Éstos se utilizan para demostrar en qué modo está el panel. Los ON se distinguen cuando el LED esta encendido. La prueba general y la desconexión general se utilizan para indicar el modo de prueba y el modo de desconexión respectivamente.

5. LA CONDICIÓN DE FUEGO

5.1 CÓMO SE REFLEJA UNA ALARMA EN EL PANEL CRK 252



Cuando el panel de alarma de fuegos CRK 252 entra en condición de alarma por un detector o pulsador activado:

El LED de Fuego General se encenderá junto con el de la zona correspondiente a la ubicación del dispositivo activado.

- Sonará el Zumbador interno
- Comenzarán las sirenas y se activarán las salidas auxiliares de alarma, (éstas no retardan las sirenas).

  En este momento debe ponerse en marcha el plan de evacuación.

  NOTA IMPORTANTE: Si se ha inhabilitado una zona, no puede ser accionada en alarma.

5.2 APAGAR LAS SIRENAS DE ALARMA

- Los sirenas de alarma se pueden silenciar dando vuelta la llave de control a ON y presionando la tecla Iniciar / Parar SIRENAS. Las sirenas dejarán de sonar * pero la luz de la zona(s) en alarma y la luz roja de fuego general permanecerán encendidas. El rele auxiliar de fuego seguirá activo. (el zumbador interno del panel puede ser silenciado presionando la tecla SILENCIAR).

* Las sirenas direccionables del bucle pararán a los 11 segundos. Las bases con sirena pueden tardar hasta 8 segundos en pararse. Si la tecla Iniciar / Parar se presiona otra vez durante este tiempo, el panel comenzará las sirenas otra vez.

5.3 UN SEGUNDO SIGNO DE ALARMA DESDE UNA NUEVA ZONA EN DETECCION

Si se activa otra zona de detección luego que se hayan silenciado las sirenas de alarma:

- Reiniciarán las sirenas
- Se encenderá el LED de la/s nueva Zona en alarma.
- Se mantendrán encendidas las luces para las zonas que ya se habían silenciado y las de fuego general.

5.4 ACTIVAR TODAS LAS SIRENAS DESDE EL PANEL (EJEMPLO PROVOCAR LA EVACUACIÓN GENERAL DEL EDIFICIO).

- Con la llave de control en la posición de ON, presionando en forma permanente la tecla Iniciar / Parar hace sonar todas las sirenas. Presionar la tecla Iniciar / Parar silenciará otra vez las sirenas de alarma.
  Nota: Si se han inhabilitado las sirenas de alarma, presionar la tecla de Iniciar / Parar no tendrá ningún efecto.

5.5 REARMADO DEL PANEL

- Comprobar la causa de la activación de alarma. Si la causa de alarma fue un pulsador, rearmarlo (si es rearmable), o reemplazar el cristal (si es de rotura). Si la causa de alarma fue por la activación de un detector (ejemplo cocinando se provocó demasiado humo), el humo tendrá que ser despejado del cuarto antes de que el panel sea rearmado. Rearmar el panel presionando la tecla de rearme.
- Si el dispositivo en alarma no fue rearmado correctamente o el ambiente sigue contaminado de humo el panel volverá a la condición de fuego inmediatamente después de haberlo rearmado y las sirenas comenzarán a sonar en forma automática.-

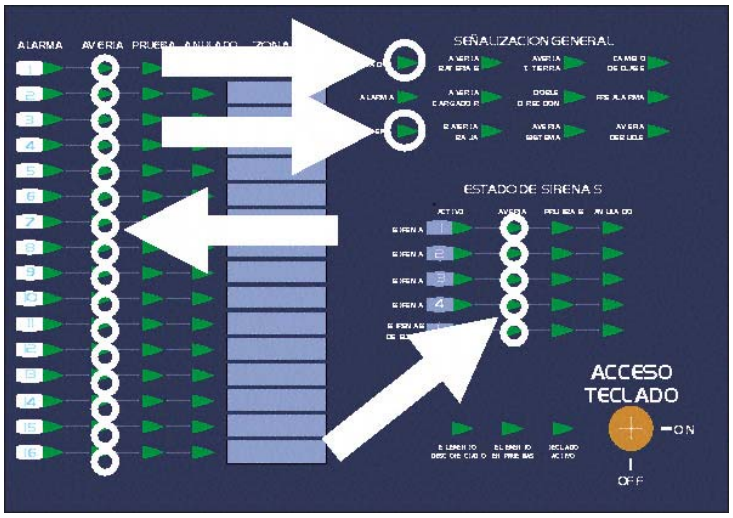
6. CONDICIÓN DE AVERÍA

6.I DIVERSOS TIPOS DE AVERÍA

La alarma de incendio se supervisa, y cualquier equipo conectado con ella, para cualquier averías que pueda ocurrir. Si ocurre una avería, el panel responde activando su zumbador interno y encendiendo la luz general de avería y cualquier otra luz o luces de avería relacionadas a la avería en particular. El panel también exhibirá la avería en su pantalla de LCD. El rele de avería también se activará. Las típicas averías se describen abajo:

Avería de Zona

Las luces de avería de zona se pondrán intermitentes cuando exista un problema en el conexionado o algún detector haya sido quitado de su correspondiente base. Debe observarse que no existe ninguna alarma que no haya podido ser detectada debido a la avería en la zona en cuestión. Una vez localizada y solucionada la avería puede llevar IO segundos aproximadamente para que el panel vuelva a su estado normal y quite la avería.



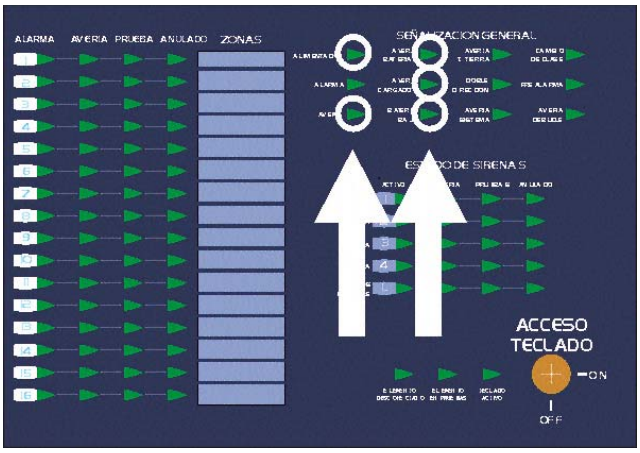

```
[01] *** AVERIA ***

====================
Buc:1 Dir:001 Zn:01
```

Avería en la Fuente de Alimentación

El sistema SIMPLEX 252 cuenta con 3 LEDs para poder localizar el problema rápidamente. Fallo de Baterías indica que no hay baterías conectadas al panel. Fallo de Carga indica que hay un problema en la fuente de alimentación principal (o tiene quemado alguno de los fusibles). Batería Baja indica que el voltaje de la batería ha caído debajo de 2I voltios.

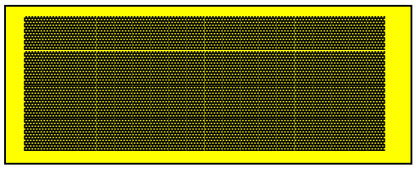
Si la fuente de alimentación falla, el panel funcionará solamente por el período establecido para funcionar con baterías. Si las baterías o el cargador falla al mismo tiempo que la alimentación, el panel se apagará.

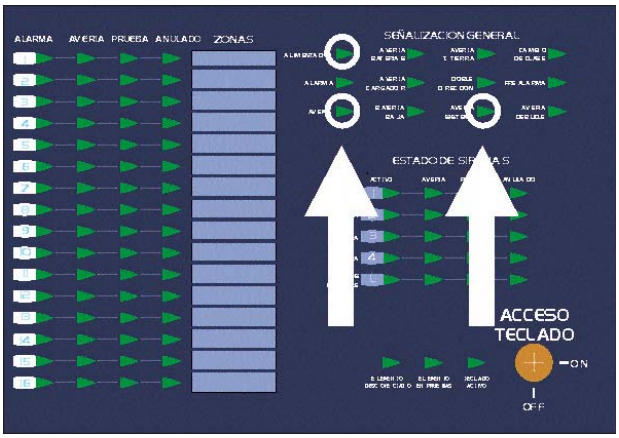


Avería de Sistema

El LED de Avería de Sistema se enciende cuando el microprocesador del panel se ha rearmado, luego de alguna interferencia eléctrica alta, o a causa de la memoria corrupta del sistemas. Esta avería puede ser rearmada solo girando la llave a la posición de ON y luego a la posición de OFF nuevamente. Si la avería vuelve a surgir al menos en 1 hora, quiere decir que la memoria esta corrupta con lo que deberá llamar personal cualificado en el sistema para que lo solucione.

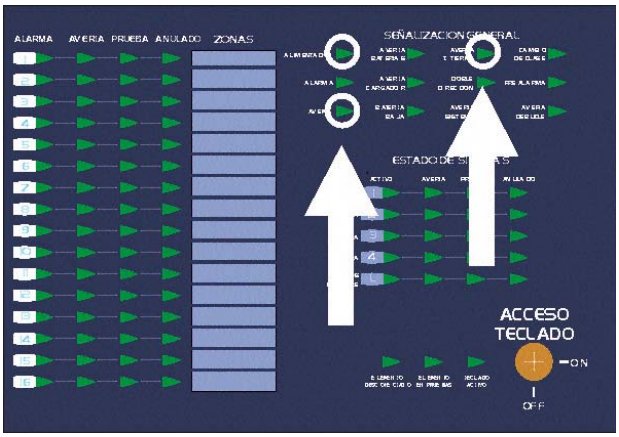
Cabe destacar que la Luz de fallo de Sistema también se enciende cuando se colocan los switches internos en modo escritura On con el objeto de recordar que se deben volver a la posición Off.





* debido a la naturaleza de una avería del sistema (CPU que no funciona correctamente), el contenido exacto en la pantalla LCD no se puede ver. Podrían ser espacio en blanco, lleno de cuadrados, o normal si la CPU se ha rearmado correctamente.

El LED de avería de tierra se enciende cuando el panel detecta una avería de la tierra (cortocircuito al conectar a tierra) en el cableado o cualquier parte del panel. El panel funcionará correctamente con una sola avería de la tierra, pero si ocurre una segunda avería podría dañar el panel irreversiblemente.

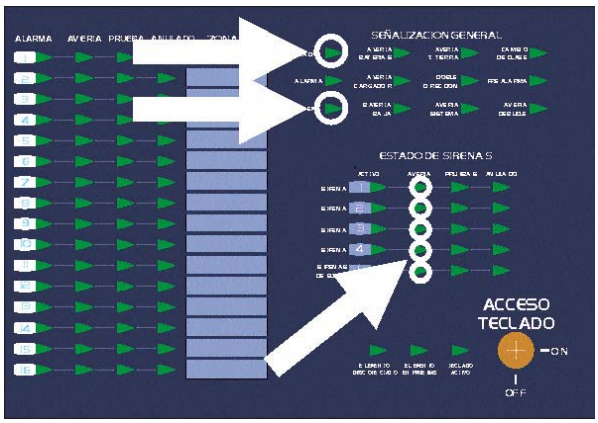



```
*** AVERIA ***

Fallo de Tierra
```

Avería de Sirenas

El panel SIMPLEX 252 posee LEDs independientes para señalizar la avería de cada circuito de sirenas convencionales y sirenas en el bucle. Si está destellando el LED indica que hay un circuito abierto (revisar los fusibles y la resistencia final de línea), en cambio si el LED queda encendido en forma permanente quiere decir que hay un corto circuito (verificar el cableado y las conexiones de la sirenas). Si la avería esta en una sirena de Bucle se encenderá el LED de avería de sirena y el de la avería de zona en aquella zona en que se encuentra la sirena en cuestión.




```
*** AVERIA ***

Fallo Sirena
```

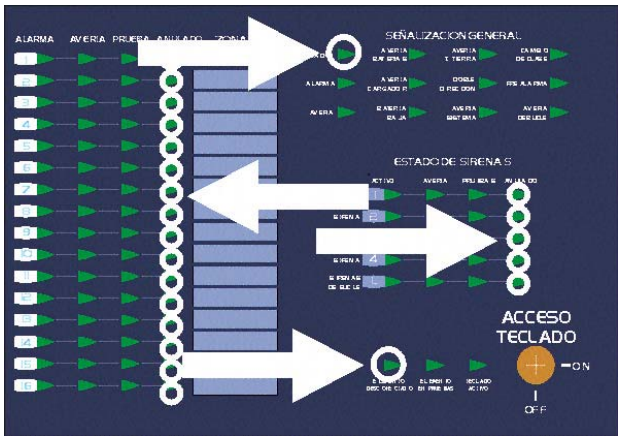
6.2 QUÉ A HACER SI OCURRE UNA AVERIA.

Si ocurre una avería, la persona responsable debe:

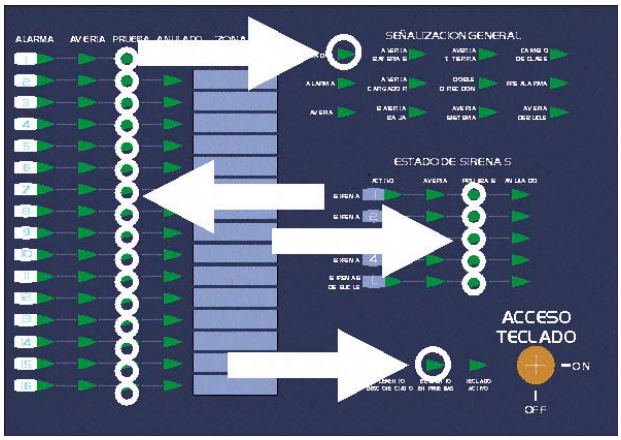
- Dar vuelta la llave a la posición ON y presionar la tecla SILENCIAR para silenciar el zumbador.
- Anotar la avería (s) en el libro de registro en la parte posterior de este manual. Tomar la acción apropiada para corregir la avería (teniendo en cuenta el contenido del manual y llamando al servicio de mantenimiento)

En el panel SIMPLEX 252, las indicaciones de avería (excepto avería de sistema) son auto rearmables. Es decir, que cuando la avería fue reparada la indicación se borra del panel dejando el sistema en total normalidad.
Cuando se ha rectificado una avería la luz de indicador para esa avería se apaga automáticamente. Si la totalidad de averías son solucionadas la luz de avería general se apagará y el zumbador interno dejará de sonar (si no ha sido silenciado).

6.3 OTRAS INDICACIONES DE LED
DESCONEXIONES



MODO PRUEBA



7. DESCONEXIONES

7.1 RAZONES PARA DESCONECTAR CIERTAS PARTES DE UN SISTEMA DE ALARMA DE INCEDIOS.

Ciertas partes de este panel de alarma de incendios se pueden inhabilitar temporalmente (es decir apagar). Por ejemplo, si hay un riesgo de falsa alarma en una zona por la presencia de humo temporal, es posible que el usuario inhabilite la zona durante el período de riesgo y luego vuelva a conectarla nuevamente. Durante una desconexión de zona(s), no se procesará ningún fuego o señal de avería para esa zona(s). Solamente la(s) zona(s) en un estado de reposo o avería pueden ser desconectadas. Una zona en condición de Fuego no puede ser desconectada.

Las sirenas pueden ser inhabilitados en ciertas condiciones.

7.2 DESCONECTAR UNA ZONA Y/O SIRENA.

1. Girar la llave a la posición de ON;
2. En la sección de desconexión, presionar la tecla de DESCONEXION. La zona 1 destellará.
3. Presionar SELECCIONA hasta la zona o sirena que se quiere desconectar.
4. Presionar CONFIRMAR para inhabilitar el dispositivo seleccionado. El LED de desconexión se quedará constantemente encendido junto con el LED de desconexión General destellando.
5. Presionar SELECCIONAR para desplazarse a cualquier otro punto que se quiera desconectar.
6. Girar la llave a la posición de OFF, entonces el LED de desconexión general quedará encendido en forma permanente.

7.3 CONECTAR UNA ZONA Y/O SIRENA.

1. Girar la llave a la posición de ON (dado que existen desconexión (es) en el panel el LED de desconexión general estará encendido).
2. En la sección de Desconexión, presionar la tecla DESCONECTAR. La zona 1 ahora destellará
3. Presionar SELECCIONAR hasta la zona o sirena desconectada.
4. Presionar CONFIRMAR para volver a conectar la zona o sirena. El LED de desconexión de la zona o sirena se apagará. Una vez realizadas conectados todas las zonas o sirenas que se encontraban desconectadas el LED de Desconexión General se apagará también.
5. Girar la llave a la posición de OFF para dejar el sistema operando normalmente.

8. RETARDO DE SIRENAS

El sistema SIMPLES 252 no tiene retardo de sirenas. Sin embargo puede configurar las sirenas de bucle como zonales, con lo que ante una alarma se activarán las sirenas de la zona correspondiente y las comunes.

Luego de un tiempo preestablecido de 3 minutos se activarán la totalidad de las sirenas del sistema de alarma.

8.1 COMO ANULAR UN RETARDO ZONAL ANTE UNA ALARMA REAL GENERALIZADA

Si durante la verificación de una alarma se comprueba un fuego real, accionar el pulsador más cercano o girar la llave a posición ON y presionar la tecla Iniciar / Parar para accionar la totalidad de las sirenas anulando el tiempo de retardo de la alarma zonal.

8.2 REARMAR EL SISTEMA ANTE UNA FALSA ALARMA

Si se verifica una falsa alarma en el sistema girar la llave a la posición de ON y presionar la tecla REARMAR. Luego volver la llave a la posición de OFF.

.

9. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA

Esto debe ser completado por un Ingeniero Autorizado antes de la Puesta en Servicio.

INSTALACIÓN: _____ **BUCLE I**

DIR	ZONA	TIPO	ETIQUETA	DIR	ZONA	TIPO	ETIQUETA	DIR	ZONA	TIPO	ETIQUETA
1	1			43	3			85	6		
2	1			44	3			86	6		
3	1			45	3			87	6		
4	1			46	3			88	6		
5	1			47	3			89	6		
6	1			48	3			90	6		
7	1			49	4			91	6		
8	1			50	4			92	6		
9	1			51	4			93	6		
10	1			52	4			94	6		
11	1			53	4			95	6		
12	1			54	4			96	6		
13	1			55	4			97	7		
14	1			56	4			98	7		
15	1			57	4			99	7		
16	1			58	4			100	7		
17	2			59	4			101	7		
18	2			60	4			102	7		
19	2			61	4			103	7		
20	2			62	4			104	7		
21	2			63	4			105	7		
22	2			64	4			106	7		
23	2			65	5			107	7		
24	2			66	5			108	7		
25	2			67	5			109	7		
26	2			68	5			110	7		
27	2			69	5			111	7		
28	2			70	5			112	7		
29	2			71	5			113	8		
30	2			72	5			114	8		
31	2			73	5			115	8		
32	2			74	5			116	8		
33	3			75	5			117	8		
34	3			76	5			118	8		
35	3			77	5			119	8		
36	3			78	5			120	8		
37	3			79	5			121	8		
38	3			80	5			122	8		
39	3			81	6			123	8		
40	3			82	6			124	8		
41	3			83	6			125	8		
42	3			84	6			126	8		

VERIFICACIÓN DEL CABLEADO

+ve entrada con +ve salida menos de 24 ohmios _____ - ve entrada con -ve salida menos de 24 ohmios _____

+ve con -ve mayor 500k ohmios_____ +ve con tierra mayor 1M ohmio_____

- ve con tierra mayor 1M ohmio._____ +ve con –ve menor que 50 mV (CA y C.C.) _____

Esto debe ser completado por un Ingeniero Autorizado antes de la Puesta en Servicio.

INSTALACIÓN: _____ **BUCLE 2**

DIR	ZONA	TIPO	ETIQUETA	DIR	ZONA	TIPO	ETIQUETA	DIR	ZONA	TIPO	ETIQUETA
1	1			43	3			85	6		
2	1			44	3			86	6		
3	1			45	3			87	6		
4	1			46	3			88	6		
5	1			47	3			89	6		
6	1			48	3			90	6		
7	1			49	4			91	6		
8	1			50	4			92	6		
9	1			51	4			93	6		
10	1			52	4			94	6		
11	1			53	4			95	6		
12	1			54	4			96	6		
13	1			55	4			97	7		
14	1			56	4			98	7		
15	1			57	4			99	7		
16	1			58	4			100	7		
17	2			59	4			101	7		
18	2			60	4			102	7		
19	2			61	4			103	7		
20	2			62	4			104	7		
21	2			63	4			105	7		
22	2			64	4			106	7		
23	2			65	5			107	7		
24	2			66	5			108	7		
25	2			67	5			109	7		
26	2			68	5			110	7		
27	2			69	5			111	7		
28	2			70	5			112	7		
29	2			71	5			113	8		
30	2			72	5			114	8		
31	2			73	5			115	8		
32	2			74	5			116	8		
33	3			75	5			117	8		
34	3			76	5			118	8		
35	3			77	5			119	8		
36	3			78	5			120	8		
37	3			79	5			121	8		
38	3			80	5			122	8		
39	3			81	6			123	8		
40	3			82	6			124	8		
41	3			83	6			125	8		
42	3			84	6			126	8		

VERIFICACIÓN DEL CABLEADO

+ve entrada con +ve salida menos de 24 ohmios _____ - ve entrada con -ve salida menos de 24 ohmios _____

+ve con -ve mayor 500k ohmios_____ +ve con tierra mayor 1M ohmio_____

- ve con tierra mayor 1M ohmio._____ +ve con –ve menor que 50 mV (CA y C.C.) _____

RESUMEN DEL SISTEMA:

INFORMACIÓN DE LA ZONA DE FUEGO				
ZONA Nº	*DESCRIPCIÓN DE LA ZONA* Breve descripción de todas las habitaciones y áreas contenidas en la zona	*SIR*	*PULSAD*	*DETEC*
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

Circuito Sonidos	DESCRIPCIÓN DEL CIRCUITO DE SIRENAS Breve descripción de todas las habitaciones y áreas contenidas en el circuito	SIRENA	CAMP.
Circuito 1			
Circuito 2			
Circuito 3			
Circuito 4			
Cualquier otra información sobre los circuitos de sirenas			

INFORMACIÓN DE SALIDAS		
TIPO DE SALIDA	*CONECTADO*	*QUÉ SUCEDE CUANDO ESTÁ ACTIVADA*
Salida Auxiliar	SI/NO	
Salida de Avería	SI/NO	

INFORMACIÓN ADICIONAL
Cualquier información adicional que el usuario necesite saber sobre el uso de salidas o entradas que activen equipos externos.

La Información fue completada por:

Nombre y Apellidos:_____

Empresa: _____

Lugar y Fecha: _____

Firma: _____

10. LIBRO DE REGISTRO DE LA ALARMA DE INCENDIOS

Se recomienda que esta sección del LIBRO de REGISTRO del manual sea mantenido por la persona responsable del lugar que debe asegurarse de que cada acontecimiento se registra correctamente (incluyendo las alarmas de incendios, fallos, pruebas, las desconexiones temporales, las fechas de la instalación junto con una nota de cualquier condición excepcional de trabajo o del panel). Este LIBRO de REGISTRO debe estar siempre disponible para la inspección.

Usted puede fotocopiar este libro de registro para poseer páginas adicionales cuando este completo.

EMPRESA: _____

Dirección: _____

_____

_____

_____

Nro Contrato: _____

Responsable: _____

Tel horario normal : _____

Tel Urgencias: _____

FECHA	TIEMPO	BUCLE Y DIRECCIÓN	ZONA/LOCALIZACIÓN	DETALLES DEL EVENTO (CAUSA)	ACCIÓN REQUERIDA	FECHA FINALIZACION	INICIALES

FECHA	TIEMPO	BUCLE Y DIRECCIÓN	ZONA/LOCALIZACIÓN	DETALLES DEL EVENTO (CAUSA)	ACCIÓN REQUERIDA	FECHA FINALIZACION	INICIALES

II PUESTA EN MARCHA DEL SISTEMA.

- La puesta en marcha de este sistema debe hacerse por un ingeniero cualificado.
- Deben compararse los planos de la instalación para verificar que coinciden los datos con la instalación.
- Deben verificarse los datos de la persona de contacto para asegurarse de poseer los datos correctos.
- El sistema se debe comprobar de acuerdo con BS5839 PtI 26.2 de conformidad con la normativa.
- El aislamiento de cables se debe comprobar de acuerdo con BS5839 PtI 26.3 para saber si hay conformidad.
- La tierra se debe comprobar de acuerdo con BS5839 PtI 26.4 para saber si hay conformidad.
- La alimentación principal de la fuente de alimentación de clase A debe ser comprobada.
- El voltaje del cargador de la fuente de alimentación debe ser comprobado y ajustado (27.8V con las baterías desconectadas).
- El voltaje de la batería debe ser comprobado (debe ser de entre 24 y 27V)
- El sistema entero se debe comprobar de acuerdo con BS5839 PtI 26.5 para saber si funciona satisfactoriamente.
- Cualquier desviación de BS5839 PtI 26.6 se debe de enumerar en el certificado la instalación y puesta en marcha.
- El certificado de la instalación y puesta en marcha debe ser completado, y debe entregarse el manual de usuario a la persona responsable del lugar.

CERTIFICADO DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

Dirección: _____
_____
_____

□ El sistema cumple con BS5839 Ptl: 1988, cláusula 26.2. La instalación a sido verificada para cumplir con la normativa vigente.

□ El sistema cumple con BS5839 Ptl: 1988, cláusula 26.3. Los cables y conexiones han sido verificadas

□ El sistema cumple con BS5839 Ptl: 1988, cláusula 26.4. La conexión a tierra ha sido verificada

□ El sistema cumple con BS5839 Ptl: 1988, cláusula 26.5. Todo el sistema ha sido verificado para su correcto funcionamiento.

□ El sistema cumple con BS5839 Ptl: 1988, cláusula 26.6. Se certifica mediante este documento que la instalación cumple con la normativa vigente.

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Se ha aconsejado sobre la BS5839 Ptl:cláusula 1988 29 referente el mantenimiento del sistema. De acuerdo con BS5839 Ptl:1988, cláusula secundaria 26.1, los planos del sistema y el manual del usuario ha sido provisto y recibido por la siguiente persona (quien a continuación completará sus datos:
Nombre : _____ Lugar: _____ Fecha: _____

Para uso de: _____ Firma:* _____

*Comprobar el libro de Registro e información del sistema.

Firma del ingeniero: _____ Fecha: _____

Para y a nombre de: _____

El manual de Instalación Permanecerá en: _____